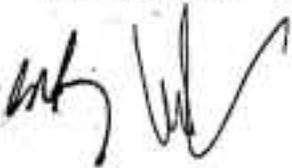


REPUBLICA DE COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

**ENTRE LA COMISION NACIONAL DE VALORES DE ARGENTINA Y LA
SUPERINTENDENCIA DE VALORES DE COLOMBIA SOBRE CONSULTA Y
ASISTENCIA TECNICA**

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes, located below the typed text.

SUPERINTENDENCIA DE VALORES

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

LA COMISION NACIONAL DE VALORES DE ARGENTINA Y LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES DE COLOMBIA, están conscientes de la importancia de los Mercados de Valores como mecanismos idóneos dentro del proceso de asignación de recursos, que contribuyen al desarrollo económico de los países.

Así mismo, concuerdan que la creciente internacionalización de los Mercados de Valores requiere de una asistencia mutua entre ambas autoridades, en todo aquello relacionado con sus funciones, a fin de alcanzar Mercados de Valores cada vez más abiertos, sanos y eficientes en Argentina y Colombia.

Consideran igualmente que debido a la interrelación de los dos países, es necesario establecer un sistema integral para mejorar la comunicación respecto a todas las cuestiones relacionadas con el funcionamiento de sus respectivos Mercados de Valores.

Con base en lo anterior, la COMISION NACIONAL DE VALORES DE ARGENTINA Y SUPERINTENDENCIA DE VALORES DE COLOMBIA han llegado al siguiente acuerdo con respecto a la consulta y la asistencia técnica entre ambas autoridades.



SUPERINTENDENCIA DE VALORES

ARTICULO I: DEFINICIONES

Para los propósitos de este Memorando de Entendimiento

a). "AUTORIDAD" es:

(i) LA COMISION NACIONAL DE VALORES DE ARGENTINA o

(ii) LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES DE COLOMBIA

b). "AUTORIDAD REQUERIDA" es el organismo al que se le dirige una consulta o se le solicita asistencia técnica bajo los términos de este Memorando de Entendimiento.

c). "AUTORIDAD REQUIRENTE" es el organismo que dirige una consulta o solicita asistencia técnica bajo los términos de este Memorando de Entendimiento.

ARTICULO II.- CONSULTAS RELATIVAS A ASUNTOS DE INTERES MUTUO Y MEDIDAS DE ASISTENCIA TECNICA PARA EL DESARROLLO DE LOS MERCADOS.

Sección 1: Principios generales para la consulta y la asistencia técnica.

1. Las autoridades consideran necesario establecer un marco para incrementar la cooperación en todos los asuntos relacionados con las actividades y la operación de sus respectivos mercados y la protección de los inversionistas. Con ese fin, desean concertar medidas de asistencia técnica sobre bases de continuidad, mejorando la comunicación y el mutuo entendimiento entre ellas.

2. Este artículo establece una declaración de la intención de las Autoridades respecto a dicho marco de consulta y asistencia técnica. Las autoridades se comprometen a mantener un diálogo regular sobre aspectos nacionales e internacionales de la regulación de los valores y el desarrollo y operación de sus respectivos mercados.

SUPERINTENDENCIA DE VALORES

Sección 2 Consultas sobre la estabilidad, eficiencia y desarrollo de los mercados.

Las Autoridades se proponen hacer consultas periódicas sobre asuntos de interés mutuo para mejorar la cooperación y la protección de los inversionistas, con miras a lograr la estabilidad, eficiencia y desarrollo de los Mercados de ARGENTINA Y COLOMBIA. Tales consultas pueden abarcar, entre otros aspectos, el desarrollo de capitales y otro tipo de operación de negocios de inversión; las prácticas operativas; la evolución de los sistemas de guarda, administración, compensación, liquidación y transferencia de valores y el establecimiento de otros sistemas de mercado; la coordinación de la vigilancia del mercado y la aplicación de las leyes o reglamentaciones sobre valores en ARGENTINA Y COLOMBIA. El propósito de las consultas es apoyar el mutuo acercamiento para fortalecer los Mercados de Valores de uno y otro país.

Las autoridades prevén el intercambio de textos legales y reglamentarios vigentes en la materia, manteniendo al efecto una constante actualización.

Sección 3 Disposiciones sobre asistencia técnica para el desarrollo de los Mercados de Valores.

1. Las Autoridades se proponen dar consultas y proveer asesorías entre sí, con vistas a establecer e implementar programas de asistencia técnica dirigidos al desarrollo, administración y operación de sus respectivos Mercados de Valores. En todo caso, deberá precisarse el tipo específico de asistencia técnica que las Autoridades soliciten, en términos razonables. La asistencia técnica puede incluir la capacitación de personal y la información y asesoría relativa al desarrollo de:

- (i) Sistemas para fomentar los mercados de capitales, incluyendo colocaciones públicas y privadas;
- (ii) Privatización de empresas estatales mediante pulverización accionaria;
- (iii) Emisiones de valores que cubran necesidades particulares;
- (iv) Manejo de sistemas de órdenes;



REPUBLICA DE COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES

- (v) Mecanismos de guarda, liquidación, compensación y transferencia de valores;
- (vi) Disposiciones reglamentarias relativas a los participantes en el mercado y sus requerimientos de capital;
- (vii) Sistemas y mecanismos de regulación referentes a contabilidad y publicidad;
- (viii) Sistemas necesarios para la vigilancia efectiva de los mercados y la ejecución de programas;
- (ix) Procedimientos y prácticas de protección a los inversionistas.
- (x) Sistemas de supervisión de los intermediarios; y
- (xi) Desarrollo de los Mercados de Productos Derivados.

2. Las Autoridades están de acuerdo en que la asistencia técnica específica se sujetará a la capacidad de los recursos de la Autoridad requerida, así como a las disposiciones legales internas:

Sección 4 Disposiciones de asistencia técnica para Mercados de Valores emergentes.

Las Autoridades comparten un compromiso común para apoyar el desarrollo de la apertura, seguridad, solidez y eficiencia de los Mercados de Valores mundiales.

Así mismo, consideran que combinando sus respectivas experiencias podrán hacer valiosas aportaciones a los países con Mercados de Valores emergentes.

Por lo tanto, las Autoridades se proponen trabajar conjuntamente a fin de responder a las solicitudes de asistencia provenientes de países con Mercados de Valores emergentes, sobre cuestiones que sean de su interés.

SUPERINTENDENCIA DE VALORES

ARTICULO III.- CONSULTAS O PETICIONES DE ASISTENCIA TECNICA.

1. Las consultas o peticiones de asistencia técnica deben hacerse por escrito y dirigirse al funcionario de enlace de la Autoridad requerida indicado en el anexo "A".
2. En las consultas o peticiones de asistencia técnica la Autoridad requirente especificará:
 - a). Una descripción general de la materia u objeto de la consulta o de la petición de asistencia técnica, así como su propósito.
 - b). El periodo en que espera recibir la respuesta.
3. En caso de urgencia, las consultas o peticiones de asistencia técnica y las respuestas correspondientes pueden realizarse mediante procedimientos expeditos o mediante un tipo de comunicación que no sea el intercambio de cartas.

ARTICULO IV.- DISPOSICIONES FINALES.

Sección 1 Ejecución.

Este Memorando de Entendimiento entrará en vigor a partir de la fecha de su firma.

Sección 2 Evaluación

Transcurridos 4 años desde la firma de este Memorando de Entendimiento, las autoridades efectuarán un examen de los resultados alcanzados a fin de ampliar o adecuar el contenido de este Memorando o sus objetivos.



SUPERINTENDENCIA DE VALORES

Sección 3 Terminación.

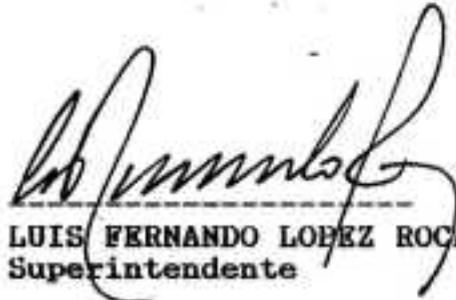
Cualesquiera de las Autoridades podrá dar por terminada la vigencia de este Memorando dando a la otra parte un aviso con treinta (30) días de anticipación. Si cualesquiera de las Autoridades da dicho aviso, este Memorando de Entendimiento seguirá surtiendo sus efectos con respecto a todas las consultas y peticiones de asistencia técnica que se hubieren hecho antes de la fecha efectiva de la notificación hasta en tanto la Autoridad requerida no haya concluido el asunto materia de la solicitud.

POR LA
COMISION NACIONAL DE
VALORES DE ARGENTINA



MARTIN REDRADO
Presidente

POR LA
SUPERINTENDENCIA DE
VALORES DE COLOMBIA



LUIS FERNANDO LOPEZ ROCA
Superintendente

